

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την αναγνώριση της Ιαπωνίας σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και πιστοποίησης των ναυτικών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2014) 9590]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/935/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 2008/106/ΕΚ, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίζουν να θεωρούν κατάλληλα τα πιστοποιητικά ναυτικών που έχουν εκδοθεί από τρίτες χώρες, υπό την προϋπόθεση ότι η συγκεκριμένη τρίτη χώρα αναγνωρίζεται από την Επιτροπή. Οι εν λόγω τρίτες χώρες πρέπει να πληρούν όλες τις απαιτήσεις της σύμβασης του Διεθνούς Ναυτικού Οργανισμού (ΔΝΟ) για τα πρότυπα εκπαίδευσης, έκδοσης πιστοποιητικών και τήρησης φυλακών των ναυτικών, του 1978 (σύμβαση STCW), όπως τροποποιήθηκε.
- (2) Με επιστολή της 13ης Μαΐου 2005 η Κυπριακή Δημοκρατία ζήτησε την αναγνώριση της Ιαπωνίας. Κατόπιν του αιτήματος αυτού, η Επιτροπή ήλθε σε επαφή με τις ιαπωνικές αρχές με σκοπό τη διενέργεια αξιολόγησης του οικείου συστήματος εκπαίδευσης και πιστοποίησης, προκειμένου να εξακριβωθεί αν η Ιαπωνία πληροί όλες τις απαιτήσεις της σύμβασης STCW και κατά πόσον έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά. Εξηγήθηκε ότι η αξιολόγηση θα βασιστεί στα αποτελέσματα διερευνητικής επιθεώρησης που θα διενεργηθεί από τους εμπειρογνώμονες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα. Μετά από μακρές συζητήσεις σχετικά με το νομικό πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι ιαπωνικές αρχές δέχθηκαν μια αποστολή ελέγχου με επιστολή της 8ης Μαρτίου 2011. Στη συνέχεια, η Επιτροπή προέβη σε αξιολόγηση του συστήματος εκπαίδευσης και πιστοποίησης στην Ιαπωνία, η οποία βασίστηκε στα αποτελέσματα της επιθεώρησης που διενεργήθηκε τον Φεβρουάριο του 2012 από εμπειρογνώμονες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα και στην απάντηση της 10ης Ιανουαρίου 2014 που έδωσαν οι ιαπωνικές αρχές στο αίτημα της 25ης Οκτωβρίου 2012 για σχέδιο εθελοντικών διορθωτικών μέτρων.
- (3) Από την αξιολόγηση δεν προέκυψαν σοβαρές ανησυχίες, μολονότι προσδιορίστηκαν ορισμένοι τομείς που χρήζουν προσοχής. Ιδιαίτερα, το σύστημα προτύπων ποιότητας της ναυτιλιακής διοίκησης και των ιδρυμάτων ναυτικής εκπαίδευσης και κατάρτισης δεν κάλυπτε ορισμένες διαδικασίες. Επίσης, τα αναλυτικά εκπαιδευτικά προγράμματα και η πρακτική εκπαίδευση που καθορίζονται από τα εθνικά πρότυπα δεν διασφάλιζαν την επίτευξη ορισμένων καθορισμένων προτύπων ικανότητας όσον αφορά τα μαθήματα «διάσωσης» και «πυρόσβεσης».
- (4) Η ιαπωνική νομοθεσία επέτρεπε στους υποψηφίους για πιστοποίηση να συμπληρώνουν τη θαλάσσια υπηρεσία σε πλοία με όρια χωρητικότητας ή ισχύος πρόωσης κάτω από εκείνα που αντιστοιχούν στο πιστοποιητικό που εκδίδεται ή σε αλιευτικά σκάφη ή πλοία της ακτοφυλακής. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της θαλάσσιας υπηρεσίας, η διοίκηση εφάρμοσε ορισμένα κριτήρια για τους υποψηφίους που είχαν συμπληρώσει 12 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας στο πλαίσιο αναγνωρισμένου προγράμματος εκπαίδευσης. Ωστόσο, από την ανάλυση των εγγράφων που διαβίβασαν οι ιαπωνικές αρχές προέκυψε ότι η διοίκηση δεν διασφάλισε ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της εν λόγω θαλάσσιας υπηρεσίας όσον αφορά τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας. Προέκυψε επίσης ότι η διοίκηση δεν διασφάλισε ότι αυτού του είδους η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της εν λόγω θαλάσσιας υπηρεσίας όσον αφορά την επανεπικύρωση και την αναβάθμιση των πιστοποιητικών για όλους τους υποψηφίους.
- (5) Τέλος, η διοίκηση επέβαλε στους υποψηφίους με εγκεκριμένη θαλάσσια υπηρεσία 12 μηνών στο πλαίσιο αναγνωρισμένου εκπαιδευτικού προγράμματος να ολοκληρώνουν αναγνωρισμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης προκειμένου να υποβάλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι η διοίκηση δεν απαιτεί από τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας να ολοκληρώνουν επίσης αναγνωρισμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης προκειμένου να υποβάλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 323 της 3.12.2008, σ. 33.

- (6) Με επιστολή της 5ης Ιουνίου 2014, η Επιτροπή ζήτησε από τις ιαπωνικές αρχές να παράσχουν τις αναγκαίες διευκρινίσεις για τα ζητήματα που τίθενται στην αξιολόγηση βάσει της σχετικής τεκμηρίωσης. Στις 4 Αυγούστου 2014 οι ιαπωνικές αρχές υπέβαλαν την απάντησή τους.
- (7) Στην απάντησή τους, οι ιαπωνικές αρχές υπέβαλαν έγγραφα που αποδεικνύουν ότι όλες οι διαδικασίες που έλειπαν καλύπτονται πλέον από σύστημα προτύπων ποιότητας. Επίσης, συντάχθηκε νέα νομοθεσία και αναβαθμίστηκαν οι οικείες εγκαταστάσεις για να καλυφθούν τα ελλείποντα πρότυπα στα μαθήματα «διάσωσης» και «πυρόσβεσης».
- (8) Όσον αφορά την εξακρίβωση από τη διοίκηση ότι η θαλάσσια υπηρεσία παρουσιάζει συνάφεια με το πιστοποιητικό για το οποίο υποβάλλεται αίτηση και ότι όλες οι σχετικές ικανότητες αποκτώνται κατά τη διάρκεια της θαλάσσιας υπηρεσίας για τους υποψηφίους που έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας και τους υποψηφίους που υποβάλλουν αίτηση επανεπικύρωσης και αναβάθμισης των πιστοποιητικών τους, οι ιαπωνικές αρχές ισχυρίστηκαν ότι εφαρμόζουν κριτήρια για την πιστοποίηση, την αναβάθμιση και την επανεπικύρωση σχετικά με το μέγεθος του πλοίου, την περιοχή ναυσιπλοΐας και τη χωρητικότητα. Ωστόσο, η εφαρμογή των εν λόγω κριτηρίων δεν αποδεικνύεται επαρκώς από τις παρεχόμενες πληροφορίες.
- (9) Όσον αφορά την ολοκλήρωση αναγνωρισμένου προγράμματος εκπαίδευσης από τους υποψηφίους που υποβάλλουν αίτηση πιστοποίησης σε επιχειρησιακό επίπεδο και έχουν συμπληρώσει 36 μήνες θαλάσσιας υπηρεσίας, οι ιαπωνικές αρχές υποστήριξαν ότι συμμορφώνονται με τις σχετικές απαιτήσεις της σύμβασης STCW. Ωστόσο, η συμμόρφωση αυτή δεν αποδεικνύεται επαρκώς από τις παρεχόμενες πληροφορίες.
- (10) Αν και τα δικαιολογητικά στοιχεία που υποβλήθηκαν όσον αφορά τα δύο τελευταία σημεία δεν κατευνάζουν πλήρως τις ανησυχίες που διατυπώθηκαν στην αξιολόγηση, το συνολικό επίπεδο συμμόρφωσης της Ιαπωνίας με τις απαιτήσεις STCW για την εκπαίδευση και πιστοποίηση των ναυτικών δεν τίθεται υπό αμφισβήτηση.
- (11) Τα τελικά αποτελέσματα της αξιολόγησης αποδεικνύουν ότι η Ιαπωνία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της σύμβασης STCW και ότι η εν λόγω χώρα έχει λάβει τα ενδεδειγμένα μέτρα για την πρόληψη της απάτης όσον αφορά τα πιστοποιητικά.
- (12) Διαβιβάστηκε στα κράτη μέλη έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του άρθρου 19 της οδηγίας 2008/106/ΕΚ, η Ιαπωνία αναγνωρίζεται όσον αφορά τα συστήματα εκπαίδευσης και πιστοποίησης των ναυτικών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Violeta BULC
Μέλος της Επιτροπής